

purified intellect are the drinkers, the milk is the supreme nectar of the Gita. 4

वसुदेवसुतं देवं कंसचाणूरमर्दनम् ।

देवकीपरमानन्दं कृष्णं वन्दे जगद्गुरुम् ॥ ५

*vasudeva sutam devam kamsa cāṇūra mardanam* ।

*devakī paramānandam kṛṣṇam vande jagad gurum* ॥

वसुदेव सुतम् *vasudeva sutam* the son of Vasudeva  
देवम् *devam* god कंस चाणूर मर्दनम् *kamsa cāṇūra mardanam*  
the destroyer of Kamsa and Chanura देवकी परम  
आनन्दम् *devakī parama ānandam* the supreme bliss of  
Devaki (mother of Krishna) कृष्णम् *kṛṣṇam* to Kri-  
shna वन्दे *vande* I salute जगद् गुरुम् *jagad gurum* the  
world teacher

I salute Lord Krishna, the world teacher, the son  
of Vasudeva, the destroyer of Kamsa and Chanura,  
the supreme bliss of Devaki. 5

भीष्मद्रोणतटा जयद्रथजला गान्धारनीलोत्पला

शल्यग्राहवती कृपेण वहनी कर्णेन वेलाकुला ।

अश्वत्थामविकर्णवोरसकरा दुर्योधनावर्तिनी

सोत्तीर्णा खलु पाण्डवै रणनदी कैवर्तकः केशवः ॥ ६

*bhīṣma droṇa taṭā jayadratha jalā gāndhāra nīlotpalā*

*śalya grāhavatī kṛpeṇa vahanī karṇena velākulā* ।

*asvatthāma vikarṇa ghora makarā duryodhanāvartinī*

*sottīrṇā khalu pāṇḍavai raṇa nadī kaivartakah*

*keśavaḥ* ॥

भीष्म द्रोण तटा *bhīṣma droṇa taṭā* with Bhishma and  
Drona as the banks जयद्रथ जला *jayadratha jalā* with  
Jayadratha as the water गान्धार नील उत्पला *gāndhāra*